

Phần dành cho Ngân hàng/ For bank only	
CIF no.	
Card member No.	
Account No.	



GIẤY ĐỀ NGHỊ CẤP THẺ SHINHAN (DÀNH CHO KHÁCH HÀNG HIỆN TẠI) SHINHAN BANK CARD APPLICATION FORM (FOR CURRENT CUSTOMERS)

Tên khách hàng/Customer name	Số CMND/Hộ chiếu ID/Passport No	Số Thẻ/Card No
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Tôi đề nghị ngân hàng Shinhan Việt Nam phát hành cho tôi Thẻ cá nhân với các thông tin sau
I hereby request the Bank to issue a new consumer credit card with below information

Phát hành Thẻ Ghi Nợ Quốc Tế
Issue International Debit Card

Loại thẻ/ Card type **Visa**

Thẻ Ghi Nợ Shinhan My Sol (Blue Pink Black)
Shinhan My Sol Debit Card

Thẻ Shinhan - Lotte Mart, Số thẻ hội viên
Shinhan-Lotte Mart Debit, Membership ID:

Mastercard

Thẻ Ghi Nợ Shinhan Be-SAFE (Blue Black)
Shinhan Be-SAFE Debit Card

Thẻ ghi nợ Shinhan PWM Thẻ ghi nợ Hutech - Shinhan
Shinhan PWM Debit Hutech - Shinhan Debit Card

Khác/ Other

Tên in trên thẻ (chữ in hoa, tối đa 20 ký tự kể cả khoảng trắng)
Name to be appeared on card (max 20 characters, including space)

Ngày đến hạn thanh toán Payment due date
 Ngày 5 Ngày 10 Ngày 15 Ngày 20 Ngày 21 Ngày 25
5th 10th 15th 20th 21st 25th

Tài Khoản Thanh Toán liên kết với Thẻ Ghi nợ (là tài khoản của Khách hàng tại Shinhan)/ Payment account connected with Debit Card (is Customer's demand account at Shinhan)

Dịch vụ SMS (Tiếng Việt Tiếng Anh)
SMS service Vietnamese English

Điện thoại di động
Mobile phone

Email

* Bảng Sao kê thẻ hàng tháng sẽ được gửi đến địa chỉ email đăng ký ở trên/Monthly Card Statement will be sent via the above email

Chức năng thẻ ATM/ATM function

Đăng ký thêm Tài Khoản Kết Nối / Additional Linked Account
(Chỉ dành cho chức năng rút tiền mặt tại các máy ATM của Shinhan
Only for cash withdrawal at Shinhan's ATM)

Tài khoản 1
Account 1

Tài khoản 2
Account 2

Phát hành Thẻ Phụ/ Issue Supplementary Card

- Tôi đồng ý và yêu cầu Shinhan cấp thẻ phụ cho cá nhân mà tôi đăng ký. Tôi đồng ý trả phí thường niên cho Thẻ phụ này theo Biểu phí Thẻ liên quan và thực hiện tất cả nghĩa vụ thanh toán phát sinh từ Thẻ phụ này.
For Supplementary card issuance: I agree and request Shinhan to issue Supplementary card I register. I agree to pay annual fee for this Supplementary card in accordance with the relevant Card Fees and Charges and fulfill all payment obligations of this Supplementary card.

- Mỗi chủ thẻ Tín dụng Shinhan PWM Platinum/ Shinhan Visa Signature được đăng ký phát hành tối đa 2 (hai) Thẻ Phụ. Each Shinhan PWM Platinum/ Shinhan Visa Signature credit cardholder is entitled to maximum 02 (two) Supplementary cards.

Thông tin Chủ Thẻ Phụ/ Supplementary member information

Họ tên
Full name

Tên in trên thẻ (chữ in hoa, tối đa 20 ký tự kể cả khoảng trắng)
Name to be appeared on card (max 20 characters, including space)

Ngày sinh / /
Date of birth

Số CMND/Hộ chiếu
New ID/ Passport No.

Ngày cấp Nơi Cấp
Date issued Place issued

Quốc tịch ĐTDĐ
Nationality Mobile

Mối quan hệ với Chủ Thẻ chính/ Relationship with Primary member

Chồng/vợ Cha/Mẹ Con cái Anh, Chị, Em
Spouse Parent Child Sibling

Dành cho thẻ phụ dưới 18 tuổi: Tôi cam kết Tôi là cha/ mẹ và là người đại diện pháp luật của chủ thẻ phụ và tôi đồng ý chủ thẻ phụ có thể sử dụng thẻ phụ để thực hiện bất kỳ giao dịch/ thanh toán nào. / For supplementary under 18 years old: I commit that I am parent and/ legal representative of supplementary member and I agree that supplementary card holder is allowed to use supplementary card to make any transactions payments.

Yêu cầu khác về Thẻ/ Other requests for Card:

Phát hành thêm/ Additional Issue Nâng hạng thẻ/ Card Upgrade

Loại thẻ tín dụng/ Credit Card Type **Visa**

Signature Tiki-Shinhan (Chuẩn/ Classic Bạch Kim/ Platinum)

Hi-Point (Chuẩn Vàng Bạch Kim
Classic Gold Platinum

Cash Back (Chuẩn Vàng Bạch Kim
Classic Gold Platinum

Travel Platinum PWM Platinum

Shinhan - Lotte Mart, số thẻ Hội viên/ Membership ID:

Korean Air - Shinhan, số thẻ Hội viên/ Membership ID:

Tên hội viên/ Member name: Tên/ First Name:
Họ/ Last Name:

(Phải trùng với thông tin hội viên SKYPASS/ Must be identical to SKYPASS member information)

Mastercard

365 Cashback Platinum

Phát hành lại/ Reissue

Thẻ bị mất/ Đánh cắp Card Lost/ Stolen

Thẻ bị hỏng/ Lỗi Card Damage/ Defection

Khác/ Others

Gia hạn Thẻ/ Renewal

Đối với nâng hạng thẻ, vui lòng bổ sung chứng từ theo quy định của Shinhan/ For card upgrade, please provide supplement documents as Shinhan's policy

Mục đích sử dụng thẻ/ Purpose Tiêu dùng/ Consumption

Tôi muốn nhận Thẻ tín dụng, mã số PIN của Thẻ (nếu có) tại
I wish to receive the Credit card, PIN number of the Card via:

Chi nhánh/ PGD đăng ký thẻ Địa chỉ thường trú
Requesting Branch/ Sub-branch Permanent address

Địa chỉ công ty Địa chỉ hiện tại
Company address Current address

CẬP NHẬT THÔNG TIN CÁ NHÂN/ PERSONAL INFORMATION UPDATE

Khách hàng vui lòng điền các thông tin sau nếu có thay đổi so với lần đăng ký trước/ Please fully update below information if any changes compared with previous registration information

Số CMND/Hộ chiếu mới
New ID/ Passport No.

Ngày cấp Nơi Cấp
Date issued Place issued

Mã số thuế cá nhân Có/ Yes () Không/ No
Personal Tax code

Đối với người nước ngoài/ For foreigner

Số thị thực cư trú mới

New Visa number

Ngày hết hạn lưu trú

d d / m m / y y y y

Visa expiry date

Địa chỉ hiện tại/ Current residential address

Hình thức sở hữu nơi ở hiện tại (Ownership of Current residence)

Chủ sở hữu
Owned

Sở hữu một phần
Partially owned

Thuê
Rented

Mua trả góp
Mortgage

Thuộc sở hữu cha mẹ
Parents owned

Khác/ Others

Thu nhập hàng tháng

Monthly income

VND

Chức vụ hiện tại

Current Position

Phòng, ban/ Department

Tên công ty hiện tại/ Current Company name

Địa chỉ công ty/ Current address

Điện thoại công ty/ Company phone number

CHẤP THUẬN CỦA CHỦ THẺ

AGREEMENT BY CARDHOLDER(S)

1. Tôi ủy quyền cho Ngân Hàng Shinhan Việt Nam thực hiện theo các Chỉ thị yêu cầu trong Đề nghị này. Tôi hiểu rằng Shinhan không bắt buộc có nghĩa vụ chấp thuận phát hành Thẻ được đề nghị trong đơn này. I authorize Shinhan Bank Vietnam Limited to act in accordance with the instruction(s) set out in this Request. I acknowledge that Shinhan is not obliged to approve in the instruction(s) set out herein.

2. Tôi/ Chúng tôi xác nhận những thông tin trên văn bản này là đúng, chính xác và cập nhật nhất. Tôi đồng ý Shinhan sẽ sử dụng các thông tin trên đây bao gồm nhưng không giới hạn ĐTDĐ, Email, Địa chỉ, Ngày sinh để thay thế cho các thông tin tương ứng của tôi trước đó (nếu có) cho các dịch vụ khác tại Shinhan. I hereby confirm that the information given above is true, correct and the most recently uploaded. I agree that Shinhan shall use the above information included but not limited to Mobile, Email, Address, Date of Birth to replace my previous information (if any) for other services at Shinhan.

3. Tôi đã đọc hiểu và đồng ý tuân theo các Điều khoản điều kiện Thẻ, Điều khoản điều kiện chương trình Thẻ, Điều khoản điều kiện chung của Shinhan và Biểu Phí Thẻ liên quan đến loại Thẻ yêu cầu phát hành trong Giấy đề nghị này được công bố tại www.shinhan.com.vn. Tôi đồng ý rằng Ngân hàng (hoặc SHBVN, tùy ngữ cảnh) có quyền thay đổi các Điều khoản nêu trên tùy từng thời điểm. I read, understood and agree to be bound by all Shinhan Terms and Conditions and Card programs Terms and Conditions and Card Fee and Charges related to the Card Type that shall be issued via this application announced at www.shinhan.com.vn. I agree that the Bank (or SHBVN, depending on the context) has the right to change the above Terms from time to time.

4. Đối với thẻ PWM: trường hợp tôi không còn đủ điều kiện để tham gia dịch vụ PWM theo quy định của Shinhan, tôi đồng ý rằng Shinhan có quyền tạm ngưng hoặc chấm dứt bất kỳ quyền lợi nào dành cho chủ thẻ PWM. For PWM Card: in case I am not eligible to use the PWM service as provided by Shinhan, I agree that Shinhan has the right to suspend or terminate any benefit for PWM cardholder.

5. Tôi/Chúng tôi đồng ý rằng, thông tin (các) Thẻ liên kết được phát hành theo Đề nghị này có thể được Shinhan cung cấp cho (các) Bên mà Ngân hàng hợp tác để thực hiện (các) chương trình liên quan đến Thẻ liên kết. I/ We agree that, Affiliate card card(s) information issued under this Request may be shared to other parties that Shinhan cooperates in order to implement Affiliate card program(s).

6. Đề nghị này với số hợp đồng là số thành viên thẻ ghi nợ, và Tiêu đề thư cùng với các văn bản tại mục 3 cấu thành một Hợp đồng sử dụng Thẻ đối với trường hợp mở Thẻ ghi nợ mới; Hoặc là phần không tách rời với các Hợp đồng sử dụng Thẻ đang có hiệu lực đối với các trường hợp yêu cầu phát hành khác. This application with a reference to Debit Card Member number as Contract number, and Card carrier together documents indicated in point 3 shall constitute a Card use agreement in case of issuing a New Debit card; Or is an unseparated part of currently effective Card use agreement in case of other issuing request.

7. Trong trường hợp tôi/chúng tôi chưa thực hiện đầy đủ nghĩa vụ thanh toán dư nợ Thẻ đến hạn (Thẻ quá hạn), tôi/chúng tôi đồng ý rằng Shinhan có quyền trích tiền tại bất cứ tài khoản nào của tôi/chúng tôi tại Shinhan (bao gồm cả tài khoản tiết kiệm) để thu nợ Thẻ quá hạn hoặc Shinhan có toàn quyền thực hiện các hình thức thu hồi nợ khác phù hợp với quy định pháp luật. In case that I/we have not completely fulfilled due card payment obligation (Card is overdue), I/we agree that Shinhan may withdraw money from any of my/our other account(s) at Shinhan (including deposit account) to repay overdue Card debt, or SHBVN has full right to implement collection activities in accordance with the law.

Chữ ký của Chủ thẻ chính

Signature of Primary Cardholder

Chữ ký của Chủ thẻ phụ

Supplementary Cardholder

Vui lòng ghi rõ họ tên
Full name requirement

x

Vui lòng ghi rõ họ tên
Full name requirement

x

Ngày

Date (dd/mm/yyyy)

Ngày

Date (dd/mm/yyyy)

Phần chỉ dành cho Ngân hàng/ For Bank use only

Nhân viên nhận Yêu cầu Sales Agent/ Officer to receive Request

ID
Tên
Name

Danh sách kiểm tra/ Check list

- Kiểm tra tính hợp lệ của Yêu cầu
Request validity checked
- Kiểm tra tính hợp lệ của thông tin
Information validity checked
- Kiểm tra tính hợp lệ về hồ sơ thẻ phụ
Supplementary document validity checked

Tên chi nhánh Branch name				
Số thẻ Card number				
Card Type Loại thẻ		Hiệu lực thẻ Card Validity		
Kết quả thẩm định Screening Result	Hạn mức tín dụng Credit limit		Chấp nhận ngoại lệ Compulsory Authorization	
	Hạn mức được duyệt Final credit limit approved		Nhóm phê duyệt Compulsory Type	
	Nguyên nhân từ chối Reason for denial			
Chấp nhận Approval	Nhân viên Staff		Người duyệt Approver	Ngày duyệt Approval date